

Научная статья
УДК 372.881.111.1
doi: 10.17223/15617793/510/19

Методика формирования межкультурной компетенции у старшеклассников с применением мультимедийных средств

Галина Алексеевна Краснощекова¹, Елена Сергеевна Янкаускас²

^{1, 2} Южный федеральный университет, Таганрог, Россия

¹ gakrasnoschokova@sfedu.ru

² yankauskas@sfedu.ru

Аннотация. Рассматриваются вопросы организации учебного процесса по формированию межкультурной компетенции школьников старших классов на уроках по иностранному языку. Это помогает будущим выпускникам определить свое место в мире, уважительно относиться к другим культурам и представлять собственную культуру в позитивном ключе. Предложены алгоритмы и даны методические рекомендации по формированию межкультурной компетенции школьников при обучении иностранному языку.

Ключевые слова: межкультурная компетенция школьника, методика обучения иностранному языку в старшей школе, мультимедийные технологии, интернет-ресурсы в образовании, создание материалов для обучения иностранному языку

Для цитирования: Краснощекова Г.А., Янкаускас Е.С. Методика формирования межкультурной компетенции у старшеклассников с применением мультимедийных средств // Вестник Томского государственного университета. 2025. № 510. С. 183–190. doi: 10.17223/15617793/510/19

Original article
doi: 10.17223/15617793/510/19

The methodology of intercultural competence development in high school students by means of multimedia

Galina A. Krasnoschokova¹, Elena S. Yankauskas²

^{1, 2} Southern Federal University, Taganrog, Russian Federation

¹ gakrasnoschokova@sfedu.ru

² yankauskas@sfedu.ru

Abstract. The article deals with the organization of the educational process for the development of intercultural competence of high school students in foreign language lessons. It helps future graduates determine their place in the world, respect other cultures and represent their own culture in a positive way. The aim of this article is to describe methods and means of teaching high school students a foreign language and forming their intercultural competence in a modern educational environment. Through the study of the socio-cultural characteristics of not only English-speaking countries, but also countries where English acts as a "lingua franca" in intercultural communication, the knowledge component of intercultural competence can be formed at the first place, since work on the formation of intercultural competence is mainly carried out in monolingual classes. To reach the aim, the following research methods were used: analysis of literature on pedagogy, psychology of communication, linguistics, theory and practice of teaching foreign languages using multimedia capabilities; conducting various types of cross-sections to determine the level of formation of intercultural competence, surveying students, conducting experimental training; method of mathematical and statistical processing of the results obtained. The research was based on the implementation of competence-based, communicative, personality-oriented, intercultural, and integrated learning approaches, which make it possible to intelligently combine traditional methods of teaching a foreign language with the capabilities of multimedia technologies. The study analyzes the important personality traits of schoolchildren, their mental characteristics, a unique set of characteristics that indicate high school students' readiness to form intercultural competence. The concepts of foreign language communicative competence of schoolchildren is different from the communicative competence of adults or professional communicative competence. Thus, we can talk about the so-called "intercultural competence of schoolchildren". Algorithms and methodological recommendations for the formation of schoolchildren's intercultural competence are also given. The article describes the experimental training of schoolchildren on the formation of intercultural competence based on the materials from a self-developed textbook using multimedia tools. The conducted research confirmed that the process of teaching a foreign language contributes to the successful formation and development of intercultural competence. The use of multimedia technologies in combination with traditional methods makes it possible to form the intercultural competence of high school students in a balanced way. These technologies provide an opportunity for teachers to work creatively when designing materials that meet the needs and goals of a specific group of students, as well as organizing their independent work.

Keywords: intercultural competence of schoolchildren, methodology of teaching foreign language in high school, multimedia, Internet-resources in education, creating ESL materials

For citation: Krasnoschokova, G.A. & Yankauskas, E.S. (2025) The methodology of intercultural competence development in high school students by means of multimedia. *Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo universiteta – Tomsk State University Journal*. 510. pp. 183–190. (In Russian). doi: 10.17223/15617793/510/19

Введение

Одно из основных гуманитарных направлений образования в школе – изучение иностранного языка. Изучение английского языка, который является наиболее популярным иностранным языком, обусловлено нормативными актами и национальными проектами. Оно позволяет обучающимся чувствовать себя частью мирового сообщества даже в сложные времена. В современном мире английский язык сохраняет свою значимость, наблюдается тенденция расширения связей с различными странами – азиатскими, африканскими и ближневосточными. В связи с этим помимо коммуникативных навыков при изучении иностранного языка необходимо развивать и межкультурную компетенцию, которая помогает глубже понять происходящие в мире процессы, культурные различия и успешно общаться с представителями других культур. В настоящее время все более актуально формирование межкультурной компетенции на школьном уровне. Это помогает будущим выпускникам определить свое место в мире, уважительно относиться к другим культурам и осознанно представлять собственную культуру [1]. При этом каждый изучающий английский язык у себя в стране вне англоязычной среды, будучи представителем своей культуры, влияет на формирование образа своей страны при общении. Это дает возможность говорить о владении английским языком в качестве языка-посредника, который позволяет коммуникантам понимать друг друга вне зависимости от уровня владения родным языком и при этом проявлять уважение к другой культуре, представляя свою собственную. Нужно понимать, что «сбой в межкультурной коммуникации неизбежны при недостаточном овладении коммуникантами не только чисто лингвистическими средствами языка коммуникации, но и его культурными аспектами, находящими свое выражение в идиоматике» [2. С. 105]. Это является основанием того, что формирование межкультурной компетенции наряду с коммуникативной предполагает «способность адекватно понимать и интерпретировать социокультурные факты, основываясь на ценностных ориентирах и оценках своей и чужой культуры» [3. С. 134].

Для старшеклассников формирование межкультурной компетенции неотделимо от развития социокультурной компетенции. Сравнивая свои культурные особенности с культурой других стран на уроках иностранного языка, обучающиеся развивают свое отношение к этим фактам, формируют ценностные ориентиры, усиливают важность собственной культуры и осознают ответственность за образ своей страны в межкультурном общении. Это достигается путем усвоения норм общения, выбора вербальных и невербаль-

ных средств коммуникации, а также понимания «сильных» и принятия «слабых» или необычных сторон своей и других культур.

В связи с процессами модернизации в образовании подходы к его реализации также должны меняться. Мультимедийные средства, информационно-коммуникационные технологии, интернет-сайты и образовательные платформы обладают огромным потенциалом при обучении иностранному языку. Они позволяют искать и применять современный и аутентичный материал, стимулируют саморазвитие благодаря доступности и мобильности таких технологий, а также увлекательно организуют процесс обучения через интерактивные методы.

Таким образом, формирование межкультурной компетенции требует внимания к социокультурной составляющей иностранного языка, а использование современных средств и технологий может существенно обогатить процесс обучения и стимулировать интерес обучающихся.

Методология исследования

В исследованиях как зарубежных, так и отечественных ученых активно обсуждается важность обращения к межкультурным аспектам при коммуникации на иностранном языке. Ученые изучают процесс формирования и развития межкультурной компетенции в целом, анализируя ее структуру и составляющие на различных уровнях образования. В исследованиях таких авторов, как В.Г. Апальков [4], Н.В. Барышников [5], Н.Д. Гальскова [6], В.В. Сафонова [7], П.В. Сысоев [8], М. Вугам [9], Н. Hoff [10] и других, был сделан значительный вклад в определение межкультурной компетенции и необходимости ее формирования у обучающихся разных возрастов.

При формировании межкультурной компетенции с использованием мультимедийных средств мы опирались в основном на компетентностный, коммуникативный, личностно ориентированный, межкультурный и интегративный подходы. Более наглядно сущность и особенности каждого подхода представлены ниже.

Использование выбранных подходов неслучайно: они способствуют расширению культурной самоидентификации обучающихся и воспитанию таких качеств, как терпимость и уважение к разным культурам. При обсуждении конкретных историй и явлений различных культур на уроках иностранного языка особое внимание уделяется культуре собственной страны, что способствует развитию умения позитивно представлять свою культуру на иностранном языке и применять конструктивный подход к решению различных проблем. Представленные подходы позволяют комбинировать различные

методы обучения иностранному языку с использованием мультимедийных технологий, позволяющих подбирать аутентичные материалы из Интернета, а также создавать и интегрировать интерактивные задания в учебный процесс, организовывать виртуаль-

ные площадки для совместной работы и многое другое. Более того, использование аутентичных аудио-, видеоматериалов и текстов о реалиях жизни и культуре разных стран позволяет расширять не только знания о культуре, но и языковые компетенции.

Таблица 1

Применяемые подходы при формировании межкультурной компетенции

Подход	Представители	Что сделано в рамках подхода
Компетентностный	Н. Хомский, Дж. Равен, О.Е. Лебедев, А.В. Хуторской, Г.А. Сергеева, И.А. Зимняя и др.	Отобрано соответствующее содержание обучения; внимание на опыт обучающихся, ограниченный возрастными особенностями и преимущественно монологической средой класса; анализ кейсов, обсуждение точек зрения способствуют получению знаний о культурах и формированию собственного отношения к другим культурным особенностям
Коммуникативный	И.Л. Бим, Н.И. Гез, Р.П. Мильруд, Е.И. Пассов, Е.Н. Соловова, А.А. Леонтьев, Г.А. Китайгородская	Изучение культур разных стран через аутентичные тексты и видеоматериалы дополняется изучением лексики, грамматики и стилистики этих материалов; развитие всех аспектов языковой деятельности, улучшение рецептивных и продуктивных навыков способствуют активному использованию языка на уроке
Личностно-ориентированный	В.В. Бондаревская, В.С. Ильин, В.В. Сериков, В.И. Слободчиков, А.П. Тряпицына, Р. Дрейвер, М. Полани, Дж. Шваб	Учет индивидуального опыта каждого ученика и его личностных особенностей; использование разнообразных форм работы, включая технические средства; подбор материалов, способствующих повышению вовлеченности обучающихся в учебный процесс
Межкультурный	Н.В. Барышников, Л.А. Гусейнова, М.Г. Евдокимова, Г.А. Масликова, И.Л. Плужник, Н. Г. Соловьева, В.В. Сафонова, О. В. Сыромясова, П.В. Сысоев, И.В. Третьякова, Н.В. Филиппова, В.П. Фурманова, И.И. Халеева	Сравнение нескольких культур; развитие терпимого отношения к различным культурам, способности преодолевать стереотипы, умения различать коллективное и индивидуальное поведение представителей других культур
Интегративный	О.В. Борщева, И.А. Зимняя, Е.В. Земцова, В.Ф. Тенищева, М. Афнан, С. Алмарза, Х. Браун, Д. Кристал, И. Хинкел	Объединение обучения языку и культуре, развитие всех видов речевой деятельности

Исследование и результаты

Говоря о формировании межкультурной компетенции школьников с использованием мультимедийных средств, следует обратить внимание на специфику развития коммуникативной компетенции старшеклассников в общеобразовательных школах. Поскольку «очевидно, что при осуществлении любого акта коммуникации на иностранном языке обучающийся становится посредником, проецирующим картину мира (родного и (или) используемого в данный момент иностранного языка) на сознание собеседника, являющегося представителем другой лингвокультуры» [11. С. 250], коммуникативный подход, который предполагает формирование и развитие навыков коммуникации на иностранном языке на разных уровнях, играет значительную роль в этом процессе. Следуя идее Н.В. Барышникова, мы полагаем, что иноязычная коммуникативная компетенция школьников отличается от иноязычной коммуникативной компетенции взрослых или профессиональной коммуникативной компетенции [5. С. 4], поэтому правомерно использование термина «межкультурная компетенция школьника» как одной из ее составляющих.

Развитие иноязычной коммуникативной компетенции обучающихся и формирование межкультурной компетенции в российских школах происходит преимущественно в монологических классах. Важной мотивационной составляющей в этом процессе становится гипотетическая возможность межкультурной коммуникации и готовность школьников к ней. В межкультурной коммуникации выделяются языковой, коммуникативный и

культурный уровни, поэтому целесообразно обеспечивать подготовку обучающихся на каждом из этих уровней. Именно готовность (или даже самоощущение готовности) школьников зависит от того, насколько хорошо они освоили каждый из перечисленных уровней.

Для успешной подготовки школьников на каждом уровне важную роль играют действия преподавателя. На языковом уровне осуществляется отбор соответствующих языковых средств для конкретной коммуникативной ситуации, а также отработка предыдущего материала в новых ситуациях. Чем более разнообразным является этот опыт, тем более автоматическим и естественным становится выбор языковых средств. Языковые средства включают клише, идиомы, фразеологизмы, жаргонные выражения и другие лингвистические особенности, поскольку языковой уровень варьируется в зависимости от целей коммуникации. Задача учителя – создать учебную ситуацию, где обучающийся может задействовать как новые, так и ранее приобретенные знания.

На уровне коммуникации формируются знания, умения, навыки и стратегии, необходимые для эффективного взаимодействия. «Составными элементами являются следующие умения:

- интерпретировать специфические сигналы готовности собеседника начать коммуникацию или нежелания общаться, характерные для определенной культуры;
- определить соотношение говорения и слушания в зависимости от ситуации и культурных норм окружающей обстановки;
- адекватно выражать свои мысли, и понимать мысли собеседника;

- управлять ходом разговора в нужном направлении;
- передавать и расшифровывать сигналы смены коммуникативных ролей и сигналы завершения общения;
- использовать вербальные и невербальные средства, соответствующие данной культуре;
- приспосабливаться к социальному статусу участников коммуникации и межкультурным различиям;
- корректировать собственное коммуникативное поведение» [1. С. 36].

На культурном уровне происходит попытка понимания ценностей, психологической и социальной идентичности, характерных для культурной среды общения. На этом уровне развивается умение извлекать необходимую информацию из различных культурных источников (книги, фильмы, периодика, политические явления и т.д.) и оценивать ее значение для межкультурного общения. Здесь также важными составляющими являются фоновые знания обучающихся и их личный опыт.

Следовательно, формирование межкультурной компетенции у старшеклассников должно основываться на развитии следующих ее компонентов:

- знаниевый, поскольку работа над формированием межкультурной компетенции преимущественно проводится в монологических классах, в которых отсутствует возможность наблюдения за представителями других культур непосредственно при общении. Информация о различных аспектах культуры, таким образом, исходит из аутентичных аудио- и видеоматериалов, текстов, а не от носителей этой культуры;
- отношение к различным культурам, где внимание обучающихся переносится с различий разных культур на сходства путем сравнения похожих понятий и явлений. Такой подход помогает обучающимся отказаться от предубеждений о своей культуре как ме-

нее важной. Если обучающиеся слишком критично относятся к своим культурным особенностям в процессе сравнения и интерпретации родной и других культур, важно сместить акцент с критики на решение, как можно повлиять или изменить данное отношение. Это помогает развивать конструктивную и активную позицию у обучающихся, осознавая, что они являются представителями собственной культуры и могут влиять на формирование имиджа своей страны у их собеседников при межкультурном общении.

В современных условиях, когда Интернет и информационно-коммуникационные технологии стали неотъемлемой частью учебного процесса, важно организовать обучение иностранному языку с использованием онлайн-ресурсов и мультимедиа, потому что они обладают высоким лингводидактическим потенциалом, разнообразными способами использования и играют важную роль в развитии иноязычных компетенций, предоставляя новые возможности учителям не только для организации и вариативности учебного процесса, но и для проверки знаний обучающимся.

В условиях глобальной пандемии COVID-19, когда обучение перешло в онлайн-формат, Интернет стал единственно возможным средством для сохранения непрерывности обучающего процесса. Этот переход мотивировал ученых на разработку множества инструментов, которые значительно упрощают проведение уроков в онлайн-режиме через Интернет. «В учебных целях под интернет-ресурсами мы понимаем текстовые, аудио- и визуальные материалы по различной тематике, направленные на развитие коммуникативно-когнитивных умений обучающихся, осуществлять поиск, отбор, классификацию, анализ и обобщение информации» [12. С. 169].

В табл. 2 представлены «программы и интернет-ресурсы, которые мы используем для организации учебного процесса и формирования межкультурной компетенции у старшеклассников» [1. С. 67].

Таблица 2

**Программы и интернет-ресурсы для организации учебного процесса
с целью формирования межкультурной компетенции у старшеклассников**

Программы и Интернет-ресурсы	Цель использования
ZOOM, Microsoft Teams, Google Meet	Для проведения онлайн-уроков
Интерактивные доски Miro	Для организации совместной работы с обучающимися
Видеохостинг YouTube, Ru Tube, TEDed, блоги, информация с официальных страниц различных организаций в сети Интернет	Для подбора аутентичного материала
learningApps.org, quizlet.com, quizzes.com, freecollocation.com, wordwall.com, liveworksheet.com, jeopardy.com, создание гиперссылок на онлайн-словарь dictionary.cambridge.org, adeptly.ai, tweec.com	Для создания интерактивных: – упражнений на снятие лексических, фонетических и грамматических трудностей; – игр и викторин для проверки усвоенного материала

Вышеупомянутые мультимедийные ресурсы и инструменты используются для развития у обучаемых рецептивных и продуктивных навыков на основе подобранного аутентичного материала с межкультурной направленностью. Они помогают создавать интерактивные упражнения. Цель создания того или иного упражнения была главным критерием отбора программ для создания упражнений и обучающих игр. Например, на сайте learningapp.com можно сделать задание на сопоставление слов и их значений (matching) для проверки знания лексических единиц и их запоми-

нания. Сайт wordwall.com позволяет распределить существительные по категориям (categorization) в зависимости от продуктивных суффиксов, что помогает усвоить правило образования имен прилагательных – названий национальностей. Все эти упражнения можно использовать как на этапе подготовки к чтению текста/просмотра аутентичного видео, так и для контроля знаний или самостоятельной работы обучающегося дома.

Использование мультимедийных технологий, сайтов для создания интерактивных упражнений и онлайн-

доски для совместной работы является мощным дидактическим средством. Они позволяют эффективно организовать учебный процесс, быть доступными и экономить ресурсы, такие как печатные учебники. Они также повышают мотивацию учащихся к обучению, ускоряют и облегчают выполнение заданий.

Использование мультимедийных технологий и ИКТ в сочетании с традиционными методами позволяет сбалансированно формировать межкультурную компетенцию старшеклассников. Эти технологии предоставляют возможности для творческой работы преподавателей при создании материалов, соответствующих нуждам и целям конкретной группы обучающихся, а также организации их самостоятельной работы. Представим алгоритм обучения разным видам речевой деятельности при формировании межкультурной компетенции школьников. Формируя навыки аудирования, мы перед просмотром видео рекомендуем снять лексические и фонетические трудности (Pre-Watching task), поэтому целесообразным также будет ввести новые слова, отработать произношение. Затем следуют упражнения на отработку лексического и грамматического материала, имитационные и трансформационные задания, а также задание на создание оригинального текста в соответствии с коммуникативной задачей. Для таких упражнений можно использовать онлайн-платформы, такие как quizlet.com, learningapps.com и wordwall.com.

После просмотра видео предлагаются коммуникативные упражнения – дискуссии, разбор ситуаций, написание небольших комментариев по теме видео.

Например, перед просмотром видео о различных жестах в разных странах (Корея, Индии, России и др.) обучающимся предлагаются фото из данного видео для предугадывания значения каждого из жестов. Вопросы для дискуссии в парах:

«1. Do you agree with the explanation of a gesture from the Russian girl?

2. What gestures are similar to gestures in Russia?

3. Which of the gestures in the video do you find the most unusual and bizarre?

4. Prepare one gesture or mime something to a class. Can they guess correctly? Do you think people abroad can understand them as well?» [13. С. 33].

В данном случае используется метод «think-pair-share» [14. С. 186], где обучающимся предоставляется время для самостоятельного обдумывания вопросов, затем обсуждение в парах и, наконец, обмен мнениями в группе. Такая организация дискуссии позволяет активно вовлечь обучающихся в процесс, дает возможность выразить свою точку зрения и послужить основой для написания комментариев к прочитанному блогу.

Вопросы закрытого типа после работы с текстами используются для проверки фактических знаний и усвоения материала о разных странах, а также для проверки общекультурных знаний. Эти вопросы помогают обучающимся убедиться в том, что они правильно поняли и усвоили информацию из текстов.

В процессе формирования межкультурной компетенции обучающиеся используют знания о странах через онлайн-квиз «Угадай страну по национальным

символам» (URL: <https://www.fly4free.com/flight-deals/europe/quiz-guess-the-country-from-the-national-symbols>). В этом квиле обучающимся предлагается угадать страну и объяснить свой ответ на основе стереотипных изображений.

Большое внимание уделяется развитию продуктивных навыков (письма и говорения). Благодаря им обучающиеся имеют возможность выразить свою точку зрения и отношение к другим культурам как в устной, так и письменной форме, что является важной частью межкультурной компетенции школьника. Для этого предусмотрено ознакомление с различными форматами текстов, таких как статьи, сопроводительные письма, эссе-рассуждения, которые, в зависимости от темы и коммуникативной задачи урока, обучающимся предлагается написать. Структура работы по развитию навыков письма включает введение в тему урока, представление текста-модели и анализ его основных характеристик на разных уровнях: лексическом, фразеологическом, синтаксическом и стилистическом. Залогом успешного написания текста является выделение достаточного времени для выполнения задания и четкие требования к его объему. Мотивирующим фактором также является обратная связь, которая должна быть предоставлена непосредственно после написания текста. Полноценная проверка, включающая исправление орфографических, стилистических и пунктуационных ошибок, может быть проведена позже, перед следующим уроком. Стимулирующей обратной связью может быть предложение обучающимся ознакомиться с текстами друг друга и отметить наличие основных критериев, соответствующих данному типу текста на этом этапе. Для такой работы хорошо подходит интерактивная доска Миро, на которой обучающиеся могут разместить свои тексты, чтобы их можно было проверить и оценить в режиме реального времени. Более того, обсуждение полученных текстов может найти продолжение в дискуссии.

Использование игровых методов, включая игру «Дебаты», также способствует формированию межкультурной компетенции обучающихся. В процессе дебатов ученики защищают свою точку зрения и учатся аргументировать ее на основе изученных фактов о разных странах, а также выражать свое отношение к проблеме. Например, при обсуждении жизни школьников в других странах и в России выносятся утверждение «Gap year как альтернатива поступлению в университет». Введение этой темы начинается с обсуждения с одноклассниками вопроса «Какие возможности есть у учащихся в России после окончания школы?». Основные идеи, высказанные в ходе обсуждения, были записаны на онлайн-доске. Затем обучающимся предлагается прослушать аудио «Why take a gap year?» для общего понимания и сравнения опыта обучения за границей в течение года без учебы с предложенными вариантами образования, доступными в России. По окончании первого прослушивания проверяются значения некоторых лексических единиц, важных для полного понимания аудио. Обучающиеся должны самостоятельно сопоставить слова и их значения, сравнить ответы в парах, а затем прослушать правильные ответы.

Match the words and phrases from the audio with their definitions.

1. to be at the back of someone's mind	a. have a useful outcome
3. productive	b. estimation of something that is likely to happen in the future based on known information
4. prediction	c. strange and unfamiliar idea
5. an Alien concept	d. an idea you do not think frequently but you keep deep in memory
6. practical	e. something useful and applicable

Listen to the podcast from 5:11 till the end and check the vocabulary.

После работы с лексикой обучающимся предлагались вопросы для более глубокого понимания аудио перед его вторым прослушиванием:

Answer the questions: 1. How many people from the podcast definitely took a gap year? 2. What were Meg's reasons for taking a gap year? 3. Why didn't Tom take a gap year? 4. According to Chris Rea, what advantages do students have after a gap year? 5. What subject gives the highest average income after leaving University? [13. С. 87].

Учащиеся, прослушав аудио, делали небольшие заметки с ответами на вопросы для дальнейшей проверки всем классом.

В качестве творческого задания после прослушивания, обучающимся было предложено прочитать реальные комментарии пользователей сети Интернет из разных стран (Вьетнам, Япония, Россия, арабские страны), обсудить их отношение к данному явлению, а затем написать собственный комментарий к аудио, ограничившись одним-двумя предложениями:

Look at the comments about a gap year from students in different countries. What is attitude to a gap year in Russia? Can you find similar ideas in the comments? Use the words from exercise 4 to write your comment about a gap year.

В рамках расширения работы над темой, а также в группах с более высоким уровнем языковой подготовки обучающимся предлагается более сложное задание, которое предполагает прохождение небольшого онлайн-квиза для определения наиболее продуктивного способа проведения gap year для каждого обучающегося и обсуждение его результатов с точки зрения личных предпочтений, того, совпадают ли результаты и их желания с аргументацией своих ответов:

Take a Quiz "What should you do for your Gap year?" (<https://www.volunteercard.com/2019/05/quiz-gap-year/>). Do you agree with its result? Discuss in pairs [13. С. 88].

Наиболее продуктивными методами при формировании межкультурной компетенции школьника являются беседа, дискуссии, учебно-речевые ситуации, проведение квизов и создание проектов-презентаций.

Мультимедийные средства используются нами для подбора и презентации материала для обучающихся, создания квизов, а также создания и представления обучающимися своих компетенции проектов. Работа с аутентичными материалами о социально-бытовых фактах на уроках иностранного языка способствует не только формированию знаниевого компонента межкультурной компетенции школьника, но и развивает языковые умения и навыки, тренирует как рецептивные, так и продуктивные умения.

Ход и результаты эксперимента

Опытное обучение было проведено в 10-х классах общеобразовательной школы в течение периода с 2019 по 2022 г. Для этого эксперимента были сформированы две группы: экспериментальная группа № 1 (ЭГ) и контрольная группа № 2 (КГ). Опытное обучение осуществлялось в несколько этапов: констатирующий этап (2018–2019 гг.), формирующий этап (2019–2020 гг.) и контрольный этап обработки и интерпретации результатов (2020–2022 гг.). Целью эксперимента было создание целостной системы формирования межкультурной компетенции школьника с использованием мультимедийных средств, организация процесса обучения иностранному языку, а также анализ полученных результатов вместе с обучающимися.

В нашем исследовании мы учитывали возраст обучающихся, их приблизительно одинаковый культурный опыт в преимущественно монолингвальном окружении в старших классах средней общеобразовательной школы. Обучающимся был предложен опросник, в основу которого легла структура опроса А. Фантини [15]. При этом больше внимания было уделено знаниевому компоненту межкультурной компетенции, чем аффективному. На когнитивном уровне тест включал в себя вопросы из области межкультурной коммуникации, в то время как на аффективном уровне обучающиеся высказывали свои ощущения от взаимодействия с представителями других культур.

После анализа данных анкетирования были отобраны аутентичные аудио, видео и текстовые материалы, на их основе была разработана система упражнений, которые были доступны к выполнению как в печатном формате, так и при помощи мультимедийных приложений и интернет-сайтов. Эти материалы использовались в дополнение к основному УМК «Spotlight» для 10-х классов и стали основой учебного пособия «Cross-cultural Communication: Overcoming the Differences» [13], которое состоит из пяти основных юнитов и дополнительного материала для просмотра/чтения и обсуждения. «Каждый юнит объединен одной темой и включает следующие блоки: Vocabulary; Reading; Watching&Listening; Grammar; Let's Speak; Writing и Project Work. К текстам и видео предлагались предтекстовые задания, вопросы на понимание текстов/видео. При работе над грамматикой правила формировались на основе прочитанных текстов при помощи метода управляемых открытий. В блоке Let's Speak были задания на составление диалогов на заданную тематику, разыгрывание различных ролей и ситуаций, а также дискуссии. Раздел Writing содержал задания, с которыми обучающиеся могут столкнуться в реальной жизни: написание сопроводительного письма, описание графика, эссе и т.д. В качестве завершающего этапа работы над темой были предложены учебно-речевые ситуации, дискуссии, разбор кейс-ситуаций, а также проектное задание сопоставительного характера, в котором обучающиеся объединили все полученные знания и умения при работе над текстами, лексикой, грамматикой, включают в самостоятельную поисковую деятельность и предоставляют финальный проект в виде презентации или короткого видеоролика» [1. С. 160].

Для анализа результатов входного и итогового тестирования мы применили формулу В.П. Беспалько [16]. Был рассчитан коэффициент успешности выполнения тестовых заданий на определение уровня сформированной межкультурной компетенции на иностранном языке в ЭГ и КГ по формуле В.П. Беспалько:

$$K_y = a/n,$$

где a – количество обучающихся, показавших в целом положительный результат по результатам тестирования (от 1,51 до 3 баллов); n – общее количество обучающихся в группе (15 человек). Полученные данные: K_y (ЭГ № 1) = $13/15 = 0,86$; K_y (КГ № 2) = $13/15 = 0,86$. Поскольку минимально допустимым считается коэффициент успешности 0,7, то результаты вычисления свидетельствуют о недостаточно высоком уровне сформированности знаниевого компонента межкультурной компетенции у обучающихся.

Исходя из результатов данных диагностического тестирования, подтвердилась практическая значимость настоящего исследования, которая проявилась в необходимости разработки и внедрения методики развития межкультурной компетенции на иностранном языке. На рис. 1 представлен коэффициент усвоения знаний в ЭГ и КГ на разных этапах формирующего эксперимента.

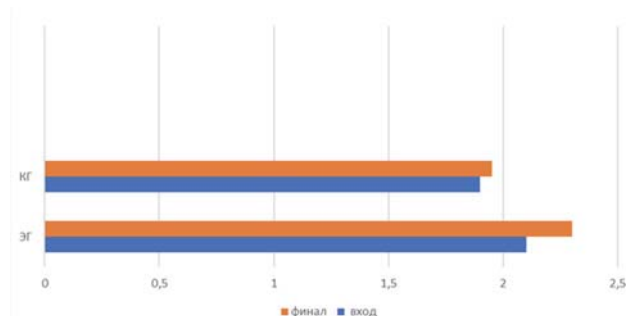


Рис. 1. Коэффициент усвоения в экспериментальной и контрольной группах

В табл. 3 представлены показатели уровней сформированности знаниевого компонента КГ и ЭГ в начале и конце экспериментального обучения.

Данные табл. 3 показывают, что уровень сформированности межкультурной компетенции в ЭГ и КГ отличается: в экспериментальной группе обучающиеся с применением методики формирования межкультурной компетенции мультимедийными средствами

имеют результаты выше, чем у обучающихся контрольной группы, а именно: K_y (ЭГ № 1) = $38/38 = 1$; K_y (КГ № 2) = $37/39 = 0,94$ [1. С. 162].

Таблица 3

Сравнительные показатели данных входного и финального тестирования в каждой группе

Экспериментальная группа	
Коэффициент после входного тестирования	2,1
Коэффициент после финального тестирования	2,3
Контрольная группа	
Коэффициент после входного тестирования	1,9
Коэффициент после финального тестирования	1,95

Заключение

Результаты эксперимента показали, что предложенная методика формирования межкультурной компетенции мультимедийными средствами на уроках иностранного языка способствует развитию знаниевого компонента данной компетенции и повышает уровень готовности обучающихся к потенциальному межкультурному общению. Методика способствует развитию всех видов речевой деятельности и критического мышления, а также ведет к совершенствованию умения создавать и понимать тексты о фактах повседневной культуры своей и других стран на основе изученных лексических и грамматических структур; умения устно представить явления повседневной жизни в России в положительном ключе, адекватно воспринимать и интерпретировать невербальную информацию; умения ведения дискуссии на предложенные темы; умения работать в команде и конструктивно представлять свою позицию при работе над проектными заданиями; умения аргументировать свою точку зрения. Тем не менее об уровне сформированности межкультурной компетенции школьника правомерно судить лишь в ситуации реальной межкультурной коммуникации, которая практически невозможна в средней школе.

Мультимедийные средства способствуют эффективному усвоению материала, повышают мотивацию к обучению иностранным языкам, так как изучение, тренировка, повторение и контроль языкового материала осуществляются в индивидуальном темпе и в индивидуальной последовательности, что оказывает положительное влияние на процесс формирования межкультурной компетенции на уроках иностранного языка.

Список источников

1. Янкаускас Е.С. Формирование межкультурной компетенции мультимедийными средствами на уроках иностранного языка у обучающихся старших классов : дис. ... канд. пед. наук. Ростов н/Д, 2022. 217 с.
2. Найман Е.А., Гураль С.К., Смокотин В.М., Бовтенко М.А. Взаимоотношения языков и культур и роль культуры в языковом образовании // Язык и культура. 2013. № 1 (21). С. 90–106.
3. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). Икар, 2009. 448 с.
4. Апальков В.Г., Сысоев П.В. Компонентный состав межкультурной компетенции // Вестник Томского государственного университета. 2008. № 8. С. 89–93.
5. Барышников Н.В. Обучение иностранным языкам и культурам: методология, цель, метод // Иностранные языки в школе. 2014. № 9. С. 2–9.
6. Гальскова Н.Д., Демина М.Г., Манукян К.М. Цель обучения иностранным языкам в новейший период развития методики как науки // Иностранные языки в школе. 2012. № 5. С. 2–11.
7. Сафонова В.В. Соизучение языков и культур в зеркале мировых тенденций развития современного языкового образования // Язык и культура. 2014. № 1 (25). С. 123–141.
8. Сысоев П.В. Пересматривая конструкт межкультурной компетенции: обучение межкультурному взаимодействию в условиях «диалога культур» и «не-диалога культур» // Язык и культура. 2018. № 43. С. 261–281. doi: 10.17223/19996195/43/16
9. Byram M. Assessing intercultural competence in language teaching // Sprogforum. 2000. № 18 (6). P. 8–13.

10. Hoff H. The evolution of intercultural communicative competence: Conceptualisations, critiques and consequences for 21st century classroom practice // *Intercultural Communication Education*. 2020. Vol. 3(2). P. 55–74. doi: 10.29140/ice.v3n2.264
11. Прохорова А.А., Сергеева О.В., Ямкина И.А. Мультиязычные веб-сайты как средство формирования и развития медиативных умений студентов технического вуза // *Язык и языка культура*. 2022. № 60. С. 249–269. doi: 10.17223/19996195/60/14
12. Драгунова А.А. Учебные Интернет-ресурсы как средство формирования профессиональной иноязычной коммуникативной компетенции у студентов 2–3-х курсов // *Ярославский педагогический вестник*. 2013. № 1. С. 163–167.
13. Краснощекова Г.А., Янкаускас Е.С. *Cross-Cultural Communication: Overcoming the Differences* : учеб. пособие / под общ. ред. Г.А. Краснощековой. Ростов н/Д ; Таганрог : Изд-во Южн. федерал. ун-та, 2021. 113 с.
14. Полванова М.Ф. Improving students' speaking skills through the technique "Think-Pair-Share" in ESP classes // *Молодой ученый*. 2018. № 11 (197). С. 185–187.
15. Fantini A. *Exploring and Assessing Intercultural Competence*. Brattleboro : Federation EIL, 2006. 74 p.
16. Беспалько В.П. Параметры и критерии диагностической цели // *Школьные технологии*. 2006. № 1. С. 118–128.

References

1. Yankauskas, E.S. (2022) *Formirovanie mezhkul'turnoy kompetentsii mul'timediynymi sredstvami na urokakh inostrannogo yazyka u obuchayushchikhsya starshikh klassov* [Formation of intercultural competence through multimedia means in foreign language lessons for high school students]. Pedagogics Cand. Diss. Rostov-on-Don.
2. Nayman, E.A., Gural', S.K., Smokotin, V.M. & Bovtenko, M.A. (2013) *Vzaimootnosheniya yazykov i kul'tur i rol' kul'tury v yazykovom obrazovanii* [Relationships between languages and cultures and the role of culture in language education]. *Yazyk i kul'tura*. 1 (21). pp. 90–106.
3. Azimov, E.G. & Shchukin, A.N. (2009) *Novyy slovar' metodicheskikh terminov i ponyatiy (teoriya i praktika obucheniya yazykam)* [New dictionary of methodological terms and concepts (theory and practice of language teaching)]. Moscow: Ikar.
4. Apal'kov, V.G. & Sysoev, P.V. (2008) *Komponentnyy sostav mezhkul'turnoy kompetentsii* [Component composition of intercultural competence]. *Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo universiteta – Tomsk State University Journal*. 8. pp. 89–93.
5. Baryshnikov, N.V. (2014) *Obucheniye inostrannym yazykam i kul'turam: metodologiya, tsel', metod* [Teaching foreign languages and cultures: methodology, purpose, method]. *Inostrannyye yazyki v shkole*. 9. pp. 2–9.
6. Gal'skova, N.D., Demina, M.G. & Manukyan, K.M. (2012) *Tsel' obucheniya inostrannym yazykam v noveyshiye period razvitiya metodiki kak nauki* [The goal of foreign language teaching in the newest period of methodology development as a science]. *Inostrannyye yazyki v shkole*. 5. pp. 2–11.
7. Safonova, V.V. (2014) *Soizucheniye yazykov i kul'tur v zerkale mirovykh tendentsiy razvitiya sovremennogo yazykovogo obrazovaniya* [Co-study of languages and cultures in the mirror of global trends in modern language education development]. *Yazyk i kul'tura*. 1 (25). pp. 123–141.
8. Sysoev, P.V. (2018) Revisiting the construct of intercultural competence: teaching intercultural interaction in conditions of "dialogue of cultures" and "non-dialogue of cultures". *Yazyk i kul'tura*. 43. pp. 261–281. (In Russian). doi: 10.17223/19996195/43/16
9. Byram, M. (2000) Assessing intercultural competence in language teaching. *Sprogforum*. 18 (6). pp. 8–13.
10. Hoff, H. (2020) The evolution of intercultural communicative competence: Conceptualisations, critiques and consequences for 21st century classroom practice. *Intercultural Communication Education*. 3 (2). pp. 55–74. doi: 10.29140/ice.v3n2.264
11. Prokhorova, A.A., Sergeeva, O.V. & Yamkina, I.A. (2022) Multilingual websites as a means of forming and developing mediation skills of technical university students. *Yazyk i kul'tura*. 60. pp. 249–269. (In Russian). doi: 10.17223/19996195/60/14
12. Dragunova, A.A. (2013) *Uchebnye Internet-resursy kak sredstvo formirovaniya professional'noy inoyazychnoy kommunikativnoy kompetentsii u studentov 2–3-kh kursov* [Educational Internet resources as a means of forming professional foreign language communicative competence among 2nd–3rd year students]. *Yaroslavskiy pedagogicheskiy vestnik*. 1. pp. 163–167.
13. Krasnoschekova, G.A. & Yankauskas, E.S. (2021) *Cross-Cultural Communication: Overcoming the Differences*. Rostov-on-Don; Taganrog: SFU.
14. Polvanova, M.F. (2018) Improving students' speaking skills through the technique "Think-Pair-Share" in ESP classes. *Molodoy ucheny*. 11. pp. 185–187.
15. Fantini, A. (2006) *Exploring and Assessing Intercultural Competence*. Brattleboro: Federation EIL.
16. Bespal'ko, V.P. (2006) *Parametry i kriterii diagnostichnoy tseli* [Parameters and criteria of diagnostic goal]. *Shkol'nye tekhnologii*. 1. pp. 118–128. (In Russian).

Информация об авторах:

Краснощекова Г.А. — д-р пед. наук, зав. кафедрой иностранных языков Института управления в экономических, экологических и социальных системах Южного федерального университета (Таганрог, Россия). E-mail: gakrasnoschokova@sfedu.ru

Янкаускас Е.С. — канд. пед. наук, старший преподаватель кафедры иностранных языков Института управления в экономических, экологических и социальных системах Южного федерального университета (Таганрог, Россия). E-mail: yankauskas@sfedu.ru

Авторы заявляют об отсутствии конфликта интересов.

Information about the authors:

G.A. Krasnoschokova, Dr. Sci. (Pedagogics), head of the Department of Foreign Languages, Southern Federal University (Taganrog, Russian Federation). E-mail: gakrasnoschokova@sfedu.ru

E.S. Yankauskas, Cand. Sci. (Pedagogics), senior lecturer, Southern Federal University (Taganrog, Russian Federation). E-mail: yankauskas@sfedu.ru

The authors declare no conflicts of interests.

Статья поступила в редакцию 04.09.2024;
одобрена после рецензирования 05.11.2024; принята к публикации 31.01.2025.

The article was submitted 04.09.2024;
approved after reviewing 05.11.2024; accepted for publication 31.01.2025